

1992

Klaus Schlesinger: Fliegender Wechsel. Eine persönliche Chronik

Margaret Eifler
Rice University

Follow this and additional works at: <https://newprairiepress.org/gdr>



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

Recommended Citation

Eifler, Margaret (1992) "Klaus Schlesinger: Fliegender Wechsel. Eine persönliche Chronik," *GDR Bulletin*: Vol. 18: Iss. 1. <https://doi.org/10.4148/gdrb.v18i1.1043>

This Review is brought to you for free and open access by New Prairie Press. It has been accepted for inclusion in *GDR Bulletin* by an authorized administrator of New Prairie Press. For more information, please contact cads@k-state.edu.

“Antwort auf die Aufdringlichkeit der Sprache” (89) definiert. “Trivialpoesie ist die Poesie des Satzes ohne Kontext” und in diesem Sinne—so heißt es weiter—“die einzige tatsächlich konsequente Reaktion auf Poesie, die mit Inhalten vollgestopft ist” (87). Da eine solche Poesie sich ausschließlich in “direktes und unmittelbares Aussprechen von emotional aufgeladenen Mitteilungen” (87) ergießt und sich darin erschöpft, wird auch der Leser, der sich Georgs Lamentieren über Zukunftssorgen ausgesetzt sieht, bis an den Rand der Erschöpfung getrieben. Faktors Witzeleien sind doppelbödig. Sie schlagen ständig in bewußt geplante Langeweile um, wobei diese pedantisch analysierte Langeweile dann wieder zu Witz wird. Auf dreiunddreißig Seiten werden siebenundzwanzig gegliederte Abschnitte mit korrekt oder inkorrekt komparierten Adjektiven oder Nomina präsentiert: ein langwieriges Wechselspiel von (typographisch) anschwellendem oder abklingendem Jammern und Gestöhn. In dem Informationswust über Georgs Gefühlslagen erscheinen Absurditäten—“die Puddinge [werden] immer Puddinger” (49), “die Undinge immer Undinger” (49) etc.—neben Begriffen aufgelistet, “auf die man empfindlich reagiert” (113): “das Zukünftige wird immer zukünftiger (37),...die Propaganda immer Propagander (42),...das Dogma immer Dogmer (43),...das Militante immer militanter (48) etc.” Die Trivialpoesie, von der es heißt, sie kämpfe “gegen den Ballast der die Sache der Poesie bedroht” (88) an, setzt in Faktors Texten eben dieses spezifische Defizit der repetitiven Häufung als Waffe zur Sprachbefreiung ein. Wortballast und sprachlich Ver-rücktes evozieren den Eindruck des Nicht-mehr-Kontrollierten. Entsprechend heißt es dann auch in den “Anmerkungen”: “Eine solche Menge von Sorgen kann mit dieser Ernsthaftigkeit nur einer zusammenschreiben, der nicht ganz in Ordnung ist, der die Kontrolle über sich verloren hat. Und irgendwie so einer war und ist Georg eben” (114).

Faktors und Papenfuß-Goreks sprachexperimentelle und sprach-reflektorische Texte lassen sich nur aus dem spezifisch historischen Kontext des realen Sozialismus rezipieren. Allergien der jungen Poeten gegen ideologiebelastete gesellschaftliche Repräsentation führten in den 70'er und 80'er Jahren zur Präsentation des konventionellen Sprachmaterials als “mittelbarer/manipulierbarer,” “aufdringlicher,” “vollgestopfter” Wortballast (Faktor). Die Subversionsphase innerhalb der DDR-Literatur ist nun längst schon Geschichte, gehört der Vergangenheit an. Der unmittelbaren Gegenwart ist es vorbehalten, sich mit der Vermutung, wohl auch Zwangsvorstellung zu befassen, daß ein wesentlicher Teil von sprachzersetzenden Texten innerhalb der Aussteigerszene im Umfeld operativer Stasi-Zersetzungsmaßnahmen entstanden ist. Die Klärung letzterer Sachverhalte würde es möglich machen, die Werke der einzelnen Autoren nicht allein als ästhetische Gebilde, sondern auch in ihrem Verhältnis zu “wissen & macht” (Papenfuß-Gorek) zu werten.

Christine Cosentino
Rutgers University

Schlesinger, Klaus. *Fliegender Wechsel. Eine persönliche Chronik*. Frankfurt am Main: Fischer Verlag, 1990. 301 pp. Also distributed by Hinostroff Verlag, Rostock.

Klaus Schlesinger, born in 1937, grew up in post-war East Berlin. After having fulfilled the obligatory socialist expectations of school, finalizing in a practical trade (in his case working as a chemical technician), he was accepted into the

official status of a state-supported literary writer. He published four books during the seventies while still residing in the GDR and three during the eighties while living in the West. His latest book, as the title and subtitle indicate, is (as so many other recent assessments of the GDR) a personal chronicle of activities and events preceding unification. Dissatisfied with the treatment the SED regime had imposed on writers and artists, particularly after the expulsion of Wolf Biermann and himself from the GDR writers' union, Schlesinger decided to apply for an exit visa in 1976, which was finally granted after years of delay.

The chronicle encompasses predominantly the years 1979 to 1982, detailing the author's reasons for leaving and his experiences after moving to West Berlin. The beginning and the ending of this personal documentation is framed by two fictitious letters to a woman writer who remained inexplicably in the GDR; the first letter is dated May 1985, the second May 1990; it entails the time period since 1982 in the author's life and is made known through this device of address. Upon the woman's suggestion, Schlesinger keeps a log of impressions as a wanderer between two worlds, as one who crossed borders, recording his daily observations, which according to her, might add up to a meaningful comparison of East versus West.

Unfortunately the results of this exercise seem rather slim; they are for the most part speaking from a much too narrow viewpoint of subjectivity. Too often the private rupture surpasses the ideological one, the break-ups of personal relationships overtake the separation of borders.

The diaristic part of Schlesinger's book has two major concerns: first he relates the problems dissidents faced in demanding exit visas, which could have made for an interesting insider account of the situation at that time; Schlesinger, however, only hints at personal encounters; while the discussants are referred to on a very familiar first name basis, the conversations produce very little substantive information and leave at times only the notion of name-dropping. The second major concern concentrates at length on the author's participation in street demonstrations, in occupying and restoring abandoned West Berlin housing. His defiance of authority and his bonding in pubs and communes seems like a nostalgic catching-up by a 43-year-old man, who had missed out on the sixties.

In this respect the best and probably most incisive part of the book is the last letter, a brief but conclusive dictum, that the world has moved from subversive actionism to a mentality of restoration. The Marxist utopian image of an ever upward moving spiral collapses for him into the disillusion of a circle. Thus, he feels like a rebel without a cause; an epigone, who is aware that his revolutionary strife has become banalized and appropriated by a general apolitical apathy. Socio-critical dissent became deconstructed by consumerist comfort, leaving very little hope in the author's mind for new alternatives.

The sense of resignation can also be traced in the author's formal considerations: As a writer he laments the loss of the Lukács-based conception of the novel, the closed text of a world still recognizable and livable as a totality. Even the diaristic models of such writers as Frisch and Brecht cannot prevent Schlesinger's observations from turning into frazzled fragments of despair; his chronicle does not carry their strong call for change, his criticisms get sadly mired in abdication.

Margret Eifler
Rice University